

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/23

28 October 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثامن و الثلاثون  
روما، 20 - 22 تشرين الثاني/نوفمبر 2002

### اقتراحات بمشروعات : الأرجنتين

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق بشأن الاقتراحات بمشروعات الآتية :

#### الإيروصولات

التحول عن الـ CFC-11 و الـ CFC-12 و الـ CFC-113 و الـ MCF  البنك الدولي  
إلى الـ HCFC ، للإيروصولات التقنية لدى Servex S.R.L

#### الرغاوي

خطة إزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي  برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ورقة تقييم المشروع  
الأرجنتين

القطاع : الإيروصولات الـ ODS المستعملة في القطاع : (2000) 116 طن ODP  
عتبة جدوى التكاليف في القطاع الفرعي :  
4.40 دولار أميركي/كغ  
عنوان المشروع

(أ) التحول من CFC-11 ، CFC-12 ، CFC-113 إلى HCFC في الإيروصولات التقنية لدى  
SERVEX  
S.R.L.

بيانات المشروع	بروميد الميثيل
التبغ	
استهلاك المنشأة (طن ODP)	36.40
وقع المشروع (طن ODP)	36.40
مدة المشروع (أشهر)	36
المبلغ المطلوب أصلاً (دولار أمريكي)	185,174
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)	
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	
تكلفة الطوارئ (ب)	
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	899,627
مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج)	899,627
الملكية المحلية (%)	100%
عنصر التصدير (%)	0%
المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	160,160
جدوى التكاليف (دولار/كغ)	4.40
هل تأيد تمويل الجهة النظرية ؟	نعم
الوكالة الوطنية المنسقة	OPROZ
الوكالة المنفذة	البنك الدولي

توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	160,160
وقع المشروع (طن ODP)	36.40
جدوى التكاليف دولار/كغ	4.40
تكلفة مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	20,821
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	180,981

## وصف المشروع

التحول من CFC-11 ، CFC-12 ، CFC-113 إلى HCFC في الإيروصولات التقنية لدى Servex S.R.L.

- 1- إن حكومة الأرجنتين تعرض اقتراحاً بمشروع لتحويل الإيروصولات التقنية التي تصنع لصيانة المعدات الإلكترونية والصناعية لدى Servex (98,000 قارورة في السنة) إلى تكنولوجيات خالية من CFC . وسيسفر تنفيذ هذا المشروع عن إزالة 36.4 طن ODP من الـ ODS (7.6 طن ODP من الـ CFC-11 و 23.3 طن ODP من الـ CFC-12 ، و 5.3 طن ODP من الـ CFC-113 و 0.2 طن ODP من الـ MCF) .
- 2- إن Servex تطلب مساعدة الصندوق المتعدد الأطراف كي تغطي فقط تكاليف التشغيل الإضافية للاستعاضة عن CFC-11 و CFC-12 كغازات دافعة بخليط من الـ HCF-134a (كغاز دافع) و HCFC-141b (كمذيب)، وعن الـ CFC-113 بالـ vertrel ، وهو مذيب خال من ODS.
- 3- وقد قدر مجموع تكاليف التشغيل الإضافية (NPV لأربع سنوات) بمبلغ 970,876 دولار أميركي ولكن ، على أساس عتبة جدوى التكاليف البالغة ( 4.40 دولار أميركي /كغ ) فإن أقصى تمويل مطلوب هو 209,246 دولار أميركي .
- 4- ومرفق كتاب من حكومة الأرجنتين لتبرير استعمال تكنولوجيات HCFC .

## تعليقات وتوصية من الأمانة

### تعليقات

- 5- سعت الأمانة إلى الحصول على إيضاح عما إذا كان الاقتراح بمشروع من Servex سوف يستكمل إزالة الـ ODS من قطاع الإيروصولات في الأرجنتين ، فقال البنك الدولي انه سوف يساعد حكومة الأرجنتين في إعداد تحديث البرنامج القطري لتحديد المستوى المتبقي من استهلاك الـ ODS في البلد ، شاملاً قطاع الإيروصولات .
- 6- لاحظت الأمانة وجود أخطاء في حساب أطنان الـ ODP التي ستزال وفي تكاليف التشغيل الإضافية الخاصة بها. فقام البنك الدولي بإعادة النظر في تكاليف التشغيل على أساس استهلاك يبلغ 36.4 طن ODP .
- 7- ذكرت الأمانة كذلك أن القائم بالاستعراض الفني لهذا الاقتراح بمشروع أثار قضايا تقنية تتعلق بالطاقة الإذائية وبالضغط وبالتكاليف المتعلقة بالخليط من HCF-134a و HCFC-141b المختار للاستعمال . وأوصى القائم بالاستعراض باستعمال خليط بديل يضي بالإذائية وبالضغط اللازمين دون الحاجة إلى استعمال قوارير أقوى احتمالاً وأعلى ثمناً . وذكر البنك الدولي أن الاختبارات التي قامت بها الشركة تبين أن استعمال HCFC-22 يتطلب تعبئة خاصة . ولذا قررت الشركة استعمال الخليط الوارد في اقتراح المشروع .

## توصية

8- توصي أمانة الصندوق بالموافقة المفرشية على المشروع وما يرتبط به من تكاليف مساندة بمستوى التمويل المبين في الجدول الآتي :

الوكالة المنفذة	تكاليف المساندة ) دولار أميركي)	تمويل المشروع ) دولار أميركي)	عنوان المشروع	
البنك الدولي	20,821	160,160	التحول من CFC-11 ، CFC-12 ، CFC-113 إلى HCFC في الإيروصولات التقنية لدى Servex S.R.L.	(أ)

ورقة تقييم المشروع  
الأرجنتين

القطاع : الرغاوي الـ ODS المستعملة في القطاع : ( 1,110.0 طن ODP  
(2001

16.86 دولار أميركي  
/كغ

عتبة جدوى التكاليف في القطاع  
الفرعي :

7.83 دولار أميركي /كغ

نوان المشروع  
(أ) خطة إزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي

بيانات المشروع	القطاعات الفرعية المتعددة
خطة القطاع	
استهلاك المنشأة (طن ODP)	233.10
وقع المشروع (طن ODP)	210.30
مدة المشروع (أشهر)	36
المبلغ المطلوب أصلا (دولار أميركي)	1,579,933
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أميركي)	2,208,304
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	196,050
تكلفة الطوارئ (ب)	126,500
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	2,530,854
مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج)	100%
الملكية المحلية (%)	0%
عنصر التصدير (%)	1,579,933
المبلغ المطلوب (دولار أميركي)	7.51
جدوى التكاليف (دولار/كغ)	
هل تأيد تمويل الجهة النظيرة ؟	
الوكالة الوطنية المنسقة	OPROZ
الوكالة المنفذة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أميركي)	1,324,843
وقع المشروع (طن ODP)	192.30
جدوى التكاليف دولار/كغ	6.89
تكلفة مساندة الوكالة (دولار أميركي)	155,733
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أميركي)	1,480,576

## وصف المشروع

## خلفية القطاع

استهلاك الـ CFC (المرفق الألف ، المجموعة الأولى) وبيانات الإزالة

4,697.2 طن ODP	وفقاً للمقرر 57/35 اختارت الأرجنتين الخيار 1 كنقطة بداية تتضمن المقادير الآتية :
2,549.1 طن ODP	- الاستهلاك المتبقي من الـ CFC المؤهل للتمويل من الاجتماع الـ 38 (بموجب المقرر 57/35 ، الشرط بـ )
249.1 طن ODP	- وقع جميع مشروعات الـ CFC المقدمة للحصول على تمويل إلى الاجتماع الـ 38
2,300.0 طن ODP	- مجموع الاستهلاك المتبقي من الـ CFC المؤهل للتمويل على أثر اعتماد المشروعات المقدمة إلى الاجتماع الـ 38

بيانات قطاع الرغاوي

1,110.0 طن ODP	- استهلاك الـ CFC في قطاع الرغاوي في عام 2000*
525.0 طن ODP	- مقدار الـ CFC المطلوب إزالته في مشروعات الرغاوي الجارية
210.3 طن ODP	- وقع مشروعات الرغاوي المقدمة للحصول على تمويل إلى الاجتماع الـ 38 بشأن استهلاك الـ CFC المتبقي

\* على أساس المعلومات الواردة إلى أمانة الصندوق في 29 أبريل 2002 من حكومة الأرجنتين

خطة إزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي

9- قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خطة لإزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي إلى الاجتماع الـ 38 ، لحكومة الأرجنتين . قد بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أنه بالموافقة على تلك الخطة سوف تلتزم حكومة الأرجنتين بالألا تسمح بمزيد من استعمال الـ CFC والألا تطلب مزيداً من التمويل لهذا القطاع .

استهلاك الـ CFC

10- أن استهلاك الـ CFC الذي تغطية الخطة القطاعية يقدر بـ 233.1 طن ODP ، ويكون وقع المشروع (بحساب استعمال الـ HCFC-141b ) ، هو 210.3 طن ODP . وهناك منشآت تنتج رغوطة بـ ي جاسئة عددها 98 منشأة تمثل 211.5 طن ODP من الـ CFC-11 ، بينما هناك 1.6 طن تستهلكها منشأة واحدة تنتج رغوطة ذات أديم مندمج . ومن الـ 98 منشأة التي تنتج الرغاوي الجاسئة توجد 8 منشآت يتراوح استهلاك من الـ CFC-11 ما بين 6.0 أطنان و 11.3 طن . أما المنشآت الباقية فيتراوح استهلاكها ما بين 100 كغ و 4 أطنان ( ومنها اثنتان تستهلكان 5-4.5 طن ) . وقد قامت الحكومة بالتحقق من استهلاك 45 من الـ 99 منشأة التي تم تبينها (أي حوالي 45 %) . والاستهلاك الإجمالي البالغ قدره 233.1 طن يشمل كذلك 20 طن مقدره لمجموعة من 17 منشأة ذكر أنها تم تبينها أسمياً . وهناك تفسير بأنه

أثناء تبين هوية المنشآت اكتشفت أن قليلاً من المنشآت لا يمكن تقدير كميات استهلاكها في الوقت الحاضر ، وإن كان يرجح أن تكون مؤهلة للتمويل . ومقدار 20 طن مقدر باعتباره استهلاك هذه المنشآت ، التي قد تظهر أثناء تنفيذ الخطة .

11- لأغراض حساب التكاليف الإضافية المؤهلة للمشروع ولتنفيذ الخطة تم تجميع المنشآت حسب تطبيقات الرغاوي. وبالإضافة إلى ذلك هناك مجموعتان من المنشآت تمت تجميعهما حسب الحجم ، أي المنشآت الكبيرة (التي تستهلك من 6 إلى 11 طن كل منها من الـ CFC-11 في السنة) ، والمنشآت الصغيرة جداً (التي تستهلك من 200-400 كغ من الـ CFC-11 في السنة )

12- أن الجدول الآتي فيه تلخيصاً لمجموعة المنشآت ولاستهلاكها من الـ CFC .

الوصف	عدد الشركات	نوع الرغاوي /التطبيق	استهلاك الـ CFC بطن ODP	وقع المشروع طن ODP
الشركات الكبيرة (فردية)	8	رغوة رزازية ، حقن (ملء فجوات)	73.6	66.4
الرزاز	42	رغوة رزازية	65.1	58.7
الألواح/الأبواب	18	حقن /ملء فجوات	36.2	32.6
تطبيقات متعددة	18	رغوة رزازية /حقن	34.1	30.7
منشآت صغيرة جداً	10	رغوة رزازية /حقن	2.5	2.3
تم تبينها أسماً	17	متنوعة	20	18.0
أديم مندمج	1	رغوة ذات أديم مندمج على شكل قوالب للأثاث	1.6	1.6
المجموع	114		233.1	210.3

#### معدات خط الأساس

13- أن معظم الشركات التي لديها آلات رغاوي تستعمل آلات للرغاوي الرزازية ذات الضغط المنخفض ، بصرف النظر عن نوع الرغاوي (معظمها محلي الصنع SATH و AISTEC) . وهناك بضعة منشآت تستعمل آلات رغوة رزازية ذات ضغط عال ، Gusmer و Graco .

#### استراتيجية الإزالة

14- طبقت الحكومة قانوناً وطنياً في 1991 ، يمثل إطاراً لاستعمال الـ CFC والهالونات في البلد ، وهي تعد لتنفيذ عدد من اللوائح لفرض الرقابة على استهلاك الـ ODS في كل قطاع . ويحظر القانون الوطني إقامة مرافق جديدة للـ CFC والهالونات . وبموجب خطة إزالة الـ ODS في قطاع الرغاوي ، فإن الـ CFC المتبقية في القطاع سوف تتم إزالتها من خلال تدابير كالاتي :

- حملات توعية
- زيارات تحقق للتأكد من استعمالات الـ ODS وخطط التحويل ؛
- تطبيق تدابير تنظيمية لتضييق نظام الحصص ولحظر استعمال الـ CFC؛
- مساعدة تقنية وفنية من الصندوق المتعدد الأطراف ؛

### حساب تكاليف المشروعات

#### عنصر الاستثمار

15- أن تكاليف المشروعات على المنشآت التي لديها استهلاك من الـ CFC يتجاوز 0.5 طن في السنة ، قد حسبت على أساس الحسابات القياسية لمشروعات الرغاوي الجاسئة وذات الأديم المندمج . وقد استعملت المعايير الآتية لتوفير المعدات في المشروع :

إنتاج الرغاوي	آلة خط الأساس	آلة الاستبدال	تكلفة الوحدة دولار أميركي
حقن /ألواح	آلة أخراج ذات ضغط منخفض	12-15 كغ/دقيقة PIP HP*	25,000
رغاوي رزازية	آلة أخراج ذات ضغط منخفض	7.5 كغ/دقيقة رازاز	15,000
ألواح	يدوي	30 كغ/دقيقة LPD*	20,000
رغاوي ذات أديم مندمج	يدوي	30 كغ/دقيقة LPD*	20,000

\* PIP HP : آلة أخراج ذات ضغط عال للصب في المكان ؛ LPD : آلة أخراج ذات ضغط منخفض

16- حسبت تكاليف التجارب باعتبارها 3,000 دولار أميركي لكل منشأة ، بينما حسب مقدار المساعدة التقنية بمبلغ 73,500 دولار أميركي ، وأدرج في عنصر غير الاستثمار في المشروع . والتخفيضات القياسية لقدم المعدات أو نقصها في خط الأساس أدخلت كعوامل في الحساب . وحسبت تكاليف التشغيل الإضافية باستعمال المنهجيات القياسية .

#### عنصر غير الاستثمار

17- أن العنصر غير الاستثماري قدر بمبلغ 139,150 دولار أميركي . وهو يشمل تكاليف الاجتماعات والتحقق من الأهلية وأدارة المشروعات إلى آخره ، وكذلك عنصر المساعدة الفنية في المشروعات الاستثمارية .

18- أن موجز تكاليف المشروعات في الخطة ميبين في الجدول الآتي . والمبالغ المطلوبة كمنحة للمنشآت الفردية قد أوقفت عند الحد الأقصى تبعاً لعتبة التمويل الخاصة بكل قطاع فرعي :



الوقوع أطنان ODP	تكلفة المشروع دولار أميركي	المنحة المطلوبة دولار أميركي	جدوى التكاليف دولار أميركي	
				الرهاوي الجاسنة
66.4	317,607	317,607	4.78	المنشآت الكبيرة
58.7	459,621	793,753	7.83	الرهاوي الرزازية
32.6	255,258	556,049	7.83	الألواح/الأبواب
30.7	240,381	553,964	7.83	تطبيقات متعددة
18	140,940	140,940	7.83	تم تبينها أسمياً
1.6	26,976	29,391	16.86	أديم مندمج
<b>210.3</b>	<b>1,440,783</b>	<b>2,391,704</b>	<b>6.85</b>	<b>المجموع</b>

### التمويل المطلوب

19- أن المبلغ الإجمالي الذي قدره 1,579,933 دولار أميركي مطلوب كـ مبلغ منحة للخطة القطاعية . ويتكون ذلك من 1,440,783 دولار أميركي و 139,150 دولار أميركي لعنصر الاستثمار وغير الاستثمار على التوالي . وعلى أساس إزالة الـ CFC-11 التي تمثل 210.3 طن ODP فإن جدوى التكاليف الإجمالية للمشروعات تكون 7.51 دولار أميركي /كغ . والجدول الزمني للدفع وما يرتبط به من هدف إزالة الـ CFC مبين في الجدول الآتي :

السنة	2002	2003	2004
المبلغ المطلوب دولار أميركي	1,076,312	495,921	7,700
هدف إزالة الـ CFC طن ODP	151.6	58.7	

### تبرير استعمال الـ HCFC-141b

20- أن تبرير استعمال الـ HCFC-141b لدى شركات الرهاوي في خطة القطاع قدمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أساس التحليل التكنولوجي والاقتصادي لتشغيل كل منشأة . وقد ذكر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن خبيره التقني الذي قام بتقييم المشروعات قبل إعداد وثيقة المشروع كان قد ناقش ممثلي الحكومة بشأن اختيار التكنولوجيا للاستعاضة عن التكنولوجيا القائمة على أساس الـ CFC . وقدمت إلى ممثلي الحكومة بيانات مفصلة بشأن المقررات التي صدرت والوقوع التكنولوجي والاقتصادي لاستعمال البدائل . وكانت الاستنتاجات التي تم التوصل إليها خلال المناقشة أساساً لاختيار الـ HCFC-141b .

21- مرفق كتاب إحالة من حكومة الأرجنتين يؤيد استعمال الـ HCFC-141b لدى المنشآت ، تمشياً مع المقرر 13/27

## تعليقات وتوصيات الأمانة

### تعليقات

22- خلال استعراض الخطة القطاعية تبينت الأمانة بعض القضايا التقنية والقضايا المتعلقة بالتكاليف ، التي ينبغي أن يعالجها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . تشمل تلك القضايا حساب تكلفة العنصر غير الاستثماري في وبعض جوانب العنصر الاستثماري ، ومدى ومدة المشروعات بالقياس إلى طلب اعتماد التمويل لخطة قطاعية . وناقشت الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي القضايا التي أثيرت ووافقنا على ما يلي :

- سوف يعتبر المشروع مشروعاً مظلماً ختامياً ، يحصل على تمويل لمرة واحدة ينفذ في 36 شهراً ؛
- أن استهلاك الـ CFC البالغ 20 طن ODP الذي يعزى للمنشآت التي تم تبينها أسماً ، سوف يستبعد من حساب التكاليف الإضافية المؤهلة .
- سيقدم للحكومة مبلغ 25,000 دولار أميركي كتكلفة إدارة نظراً للطابع الختامي للمشروع ، الذي قد يقتضي تنسيقاً وإشرافاً من جانب الحكومة ؛
- أن تعهد الحكومة بعدم طلب مزيد من المساعدة للمشروعات في هذا القطاع أمر لا يزال قائماً . غير أن الحكومة تطلب مرونة في تطبيق الأموال المعتمدة لإزالة القدر المتبقي من الـ CFC في قطاع الرغاوي .

23- على أساس الاعتبارات السابقة تم الاتفاق على أن تكون تكلفة المشروع على النحو الآتي :

عنصر الاستثمار	1,299,843 دولار أميركي
عنصر غير الاستثمار	25,000 دولار أميركي
المجموع	1,324,843 دولار أميركي
وقع المشروع	192.3 ODP tonnes
جدوى التكاليف	6.89/kg دولار أميركي
تكلفة مساندة الوكالة	155,733 دولار أميركي
مجموع التكلفة على الصندوق	1,480,576 دولار أميركي
المتعدد الأطراف	

### توصيات

24- توصي أمانة الصندوق بما يلي :

- (أ) موافقة مفرشية على خطة إزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي في الأرجنتين ، بمستوى التمويل وما يرتبط به من تكاليف المساندة المبينة أدناه ؛

- (ب) تحيط اللجنة التنفيذية علماً بأن المشروع قد تمت الموافقة عليه بوصفه مشروعاً مظلماً ختامياً بدلاً من كونه خطة قطاعية لإزالة الـ ODS ، ذات اتفاق للتمويل متعدد السنوات ؛
- (ج) تعطي اللجنة التنفيذية حكومة الأرجنتين مرونة في استعمال الأموال المعتمدة لإزالة الـ CFC المتبقية في قطاع الرغاوي ؛
- (د) تحيط اللجنة التنفيذية علماً بتعهد حكومة الأرجنتين ألا تسعى إلى مزيد من المساعدة لأي نشاط في قطاع الرغاوي ، بعد الموافقة على هذا المشروع .

الوكالة المنفذة	تكلفة المساندة ( دولار أميركي)	تمويل المشروع ( دولار أميركي)	عنوان المشروع	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	1,324,843	155,733	خطة إزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي	(أ)

-----

**GOVERNMENT NOTE  
OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS**

**PROJECTS OF THE GOVERNMENT OF ARGENTINA**

The Government of Argentina requests the WORLD BANK to submit the project listed in Table 1 below to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its 38<sup>th</sup> Meeting.

**Section I: ODS Consumption Data**

1. The ODS consumption figures of the project have been validated by the National Ozone Unit (NOU).
2. The consumption data have been retained in the records of the NOU for reference and/or future verification.
3. The Government has been advised by the NOU that the agreement to the projects indicates a commitment to ensure that the validated phaseout figures will be realized and will yield a sustained reduction from the 2001 consumption.

**Table 1: AEROSOL Project Submitted to the 38<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee**

PROJECT TITLE	Type of ODS	Consumption 2001 (ODP t)	Amount to be Deducted (ODP t)	Implementing Agency
SERVEX	CFC-11	6.7	6.7	WORLD BANK
	CFC-12	25.4	25.4	
	CFC-113	5.449	5.449	
	MCF	0.2362	0.2362	
<b>TOTAL</b>		<b>37.785</b>	<b>37.785</b>	

**Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2**

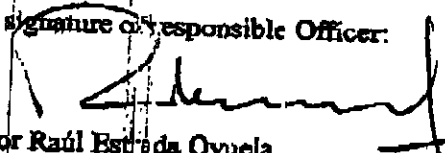
4. It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;
5. The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and foam companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs.
6. It is understood that the National Ozone Unit might conduct a determined number of unscheduled visits to the recipient enterprises.
7. The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

**Section III: Projects Requiring the Use of HCFCs for Conversion**

In line with Decision 27/13 of the Executive Committee and in recognition of Article 2F of the Montreal Protocol, the Government

- (a) has reviewed the specific situations involved with the projects as well as its HCFC commitments under Article 2F; and
- (b) has nonetheless determined that, at the present time, the projects needed to use HCFCs for an interim period with the understanding that no funding would be available for the future conversion from HCFCs for the company/companies involved.

Name and signature of responsible Officer:



Ambassador Raúl Estada Oyuela

Designation:

Date: 24/9/2002

Special Representative for Environmental Negotiations

Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship

Telephone: 54 11 / 4819 7114

Fax: 54 11 / 4819-7411

E-mail: eo@mrccic.gov.ar

**GOVERNMENT NOTE  
OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS**

**PROJECTS OF THE GOVERNMENT OF ARGENTINA**

The Government of Argentina requests UNDP to submit the project listed in Table 1 below to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its 38<sup>th</sup> Meeting.

**Section I: ODS Consumption Data**

1. The ODS consumption figures of the project have been validated by the National Ozone Unit (NOU) to the level required under this performance agreement.
2. The consumption data have been retained in the records of the NOU for reference and/or future verification.
3. The Government has been advised by the NOU that the agreement to the projects indicates a commitment to ensure that the validated phaseout figures will be realized and will yield a sustained reduction from the 2001 consumption.

**Table 1: Foam Project Submitted to the 38<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee**

PROJECT TITLE	Type of ODS	Consumption (ODP t)	Amount to be Deducted (ODP t)	Implementing Agency
Foam Sector ODS Phaseout Plan	CFC-11	209.75	236.1	UNDP
<b>TOTAL</b>		<b>209.75</b>	<b>236.1</b>	

**Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2**

4. It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;
5. The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and foam companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs.
6. It is understood that the National Ozone Unit might conduct a determined number of unscheduled visits to the recipient enterprises.
7. The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

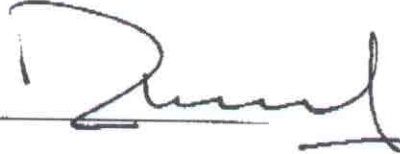
**Section III: Projects Requiring the Use of HCFCs for Conversion**

In line with Decision 27/13 of the Executive Committee and in recognition of Article 2F of the Montreal Protocol, the Government:

- (a) has reviewed the specific situations involved with the projects as well as its HCFC commitments under Article 2F; and
- (b) has nonetheless determined that, at the present time, the projects needed to use HCFCs for an interim period with the understanding that no funding would be available for the future conversion from HCFCs for the company/companies involved.

Name and signature of responsible Officer:

Ambassador Raúl Estrada Oyuela



Designation:

Date: 24/9/2002

Special Representative for Environmental Negotiations

Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship

Telephone: 54 11 / 4819-7414

Fax: 54 11 / 4819-7413

E-mail: coy@mrecic.gov.ar